

Arapça II

4. Ünite-1. Metin

-2-

Dr. Öğr. Üyesi İbrahim FİDAN

Arapça II

4. Ünite-1. Metin

كُلُّ مَا عَلَكَ فَأُظِلُّكَ فَهُوَ سَمَاءٌ

Yüksekliği seni geçen ve üzerine gölge yapan herşey «semâ»dır
(böyle adlandırılır)

- كُلُّ: Mübteda.
- مَا: Haber.
- هُوَ: Mübteda
- سَمَاءٌ: Haber.

Arapça II

4. Ünite-1. Metin

كُلُّ شَيْءٍ دَبَّ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ فَهُوَ دَابَّةٌ

Yeryüzünde hareket eden her şey «dâbbe»dir.

- كُلُّ: Mübteda.
- دَبَّ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ: Fiil cümlesi olarak «شَيْءٍ» kelimesinin sıfatı.
- دَابَّةٌ: haber.

Arapça II

4. Ünite-1. Metin

كُلُّ مَا غَابَ عَنِ الْعُيُونِ وَكَانَ مُحْصَلًا فِي الْقُلُوبِ فَهُوَ غَيْبٌ

Gözlere gizli kalıp kalplerde var olan her şey «gayb»dır.

- كُلُّ: Mübteda
- مَا: İsm-i mevsûl, haber.
- غَابَ عَنِ ...: Sıla cümlesi
- غَيْبٌ: Haber.

Arapça II

4. Ünite-1. Metin

كلُّ أمرٍ لا يكون مُوافقاً للحقِّ فهو فاحشة

Hakka/hakikate uygun olmayan her şey «fâhişe/kötü»dir.

- كلُّ: Mübteda
- أمرٍ: Muzafun ileyh
- لا يكون مُوافقاً للحقِّ : «أمرٍ» kelimesinin sıfatı
- فاحشة : haber

Arapça II

4. Ünite-1. Metin

العَمَى فِي الْعَيْنِ مِثْلَ الْعَمَةِ فِي الرَّأْيِ

Ameh'in görüşteki (körlük) olduğu gibi amâ da gözdeki (körlüktür)

- العَمَى: Mübteda, Maksûr isim olduğu için takdiri damme ile merfudur.
- العَمَةِ: Muzâfun ileyh.